



UNIVERSITAS SCIENTIARUM SZEGEDIENSIS
SZEGEDI TUDOMÁNYEGYETEM
Közbeszerzési Munkacsoport

Fototronic Kft. – 1112 Budapest, Oltványi u. 2.
e-mail: szabolcs.forizs@fototronic.hu

fax: 1/361-6882

Medirex Zrt. – 1142 Budapest, k Erzsébet királyné útja 98/B.
e-mail: krisztian.kadar@medirex.hu

fax: 1/444-4401

MQS Hungary Kft. – 2600 Vác, Kápolna u. 44.
e-mail: madari.szilard@mqshungary.com

fax: 27/998-696

Siemens Zrt. – 1143 Budapest, Gizella út 51-57.
e-mail: sandor.szoke@siemens.com

fax: 1/471-1902

Tárgy: válasz előzetes vitarendezésre

Tisztelt Ajánlattevők!

A Szegedi Tudományegyetem által **141/Ny/2011/SZTE sz. lineáris gyorsító beszerzése** tárgyban kiírt közbeszerzési eljárásban a MEDIREX Zrt. a mellékletben csatolt előzetes vitarendezést indította. Az ajánlatkérő a felvetett kérdések sorrendjében az alábbiak szerint válaszol az előzetes vitarendezésre:

Előzetesen az ajánlatkérő rögzíteni kívánja, hogy a jelen eljárásban is a lehető legszélesebb verseny biztosítása volt a célja, a műszaki tartalom meghatározása körében az összes potenciális eszköz paramétereit a lehetőségeihez mérten megvizsgálta és a verseny biztosításával írta elő azokat. Az előzetes vitarendezésben leírtak az ajánlatkérő ismeretéhez képest újdonságok voltak, így a felhasználás célszerű határáig azt elfogadta az alábbiak szerint, amelyről a pályázati eljárásrend betartásával korrigendumot fog feladni:

1. kérelmi elem (MEDIREX 3. ponthoz)

A műszaki leírás 2.1.2.5. pontját az alábbiakra módosítja:

„A dózisteljesítmény legalább 3 Gy/min legyen az összes elektronenergiára, de **legyen minden energián egy legalább 6 Gy/min dózisteljesítményű üzemmód**”.

A Medirex Zrt. okfejtése azonban úgy pontos, hogy nem 5 másodperces a tényleges kezelési idő növekedés, hanem 1,5-szeres. Tehát, ha 9 Gy/min esetén a mezőnkénti kezelési idő pl, 20 sec., akkor 6 Gy/min esetén ez az idő 30 sec. Itt a különbség 10 sec. A nagy dózisteljesítménynek inkább azon kezelések esetén van jelentősége, amely teljes testfelszín elektron besugárzást tartalmaz, ahol a tényleges kezelési idő 40-60 perc. Itt a növekedés már **20-30 percet** ér el!

OK

2. kérelmi elem (MEDIREX 4. ponthoz)

A műszaki leírás 2.4.8. pontját az alábbiakra módosítja:

„A lemezek vastagsága az izocentrum **síkjában** legyen 5 mm és/vagy 10 mm.”

Ajánlatkérő egyébként ezt így is értette, hiszen a dolog természetéből fakadóan az 5 mm-es előírás csak a mező közepén fontos.

3. kérelmi elem (MEDIREX 5. és 7.ponthoz)

A műszaki leírás 2.5.4 pontját az alábbiakra módosítja:

A +/- 100 fokos adat egy régebbi verzióból származó adminisztratív hiba, helyette helyesen +/- 90 fok értendő, amit a Dokumentáció 4.2.13. pontja is igazol

Tehát a helyes adat: „Az izocentrikus rotáció tartománya : legalább +/- 90 fok.”

4. kérelmi elem (MEDIREX 6.ponthoz)

A műszaki leírás 2.7.5 pontját az alábbiakra módosítja:

A műszaki leírás 2.7.4 pontja előírja szoftveres megoldású ék meglétét, a 2.7.5 pedig fizikai ék készletet. Tehát téved ajánlattevő, amikor azt állítja, hogy Ajánlatkérő a fizikai ékkészletet írja elő. Ennek egyértelműsége érdekében a két említett pontot összefoglaljuk, így ez a módosítás alapján:

2.7.4. Ékek szoftveres megoldással és/vagy 2.7.5. pont

2.7.5. Fizikai ék készlet és/vagy 2.7.4. pont

Szeged, 2011. december 7.

Ajánlatkérő képviselője





Szegedi Tudományegyetem
Zámbori Erika
részére

S Z E G E D
Dugonics tér13.
6720

tárgy: előzetes vitarendezési kérelem

Tisztelt Ajánlatkérő!

A **MEDIREX Zrt.** (1142 Budapest, Erzsébet királyné útja 98/b.) a Tisztelt Ajánlatkérő által az „*Lineáris gyorsítók*” tárgyú megvalósítására kiírt, a TED-en 2011/S 191-311509 számon megjelentetett, majd 2011/S 225-364111 számon módosított közbeszerzési eljárásban közzétett ajánlati felhívás és a kapcsolódó dokumentáció tekintetében a Kbt. 96/A.§-a alapján, a törvényes határidőn belül ezúton az alábbi

előzetes vitarendezési kérelmet

kezdeményezi.

1. Előzmények

1.1. A Tisztelt Ajánlatkérő 2011. október 3. napján közbeszerzési eljárást indított a TED-en „*Lineáris gyorsítók*” tárgyában.

A közbeszerzésnek a becsült értéke áfa nélkül 677.414,- EUR, a megvalósítás pénzügyi fedezetét a kórház az „Egymást kiegészítő sugárterápiás fejlesztés az SZTE Onkoterápiás Klinikáján és a Temesvári Területi Kórházban” című HURO/0802/112_AF projektazonosító számú pályázatból fedezi.

1.2. Az ajánlati dokumentáció 6. számú mellékletében foglalt műszaki leírás 2.1.2.5 pontja az alábbi minimum követelményt írja elő:

„A dózisteljesítmény legalább 3 Gy/min legyen az összes elektronenergiára (100 cm forrás-felszín távolság, 15 cm x 15 cm-es applikátor esetén), de legyen minden energian egy legalább 9 Gy/min dózisteljesítményű üzemmód”

1.3. Az ajánlati dokumentáció 6. számú mellékletében foglalt műszaki leírás 2.4.8 pontja így nyilatkozik:

„A lemezek vastagsága az izocentrumban legyen 5 és 10 mm.”

H-1142 Budapest, Erzsébet királyné útja 98/B., Tel: +36 1 4444400, Fax: +36 1 4444401
info@medirex.hu, service@medirex.hu

www.medirex.hu



1.4. Az ajánlati dokumentáció 6. számú mellékletében foglalt műszaki leírás 2.5.4 az alábbi követelményt rögzíti:

„Az izocentrikus rotáció tartománya: legalább $\pm 100^\circ$ ”

1.5. Továbbá az ajánlati dokumentáció 6. számú mellékletében foglalt 2.7.5 pont által meghatározott követelmény így hangzik:

„Fizikai ék készlet”

2. Megsértett jogszabályi rendelkezések

Véleményünk szerint Tisztelt Ajánlatkérő jelen előzetes vitarendezési kérelem 1.2-1.5. pontjaiban idézett előírásaival megsértette a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény (a továbbiakban: a „Kbt.”) 1.§ (1) valamint (3) bekezdése szerinti alapelveket, valamint a Kbt. 58. § (7) pontját, mely jogszabályhelyek az alábbi rendelkezéseket tartalmazzák:

A Kbt. 1. § (1) bekezdése az alábbiakról rendelkezik:

„1. § (1) A közbeszerzési eljárásban – ideértve a szerződés megkötését is – az ajánlatkérő köteles biztosítani, az ajánlattevő pedig tiszteletben tartani a verseny tisztaságát és nyilvánosságát.”

A Kbt. 1. § (3) bekezdése az alábbiakról rendelkezik:

„1. § (3) Az ajánlatkérőnek esélyegyenlőséget és egyenlő bánásmódot kell biztosítania az ajánlattevők számára.”

A Kbt. 58. § (7) bekezdése az alábbiakról rendelkezik:

„58. § (7) Az ajánlatkérő a közbeszerzési műszaki leírást nem határozhatja meg oly módon, hogy egyes ajánlattevőket, illetőleg árukat az eljárásból kizár, vagy más módon indokolatlan és hátrányos vagy előnyös megkülönböztetésüket eredményezi. [...]”

3. Az 1.2. pontban megjelölt dózisteljesítménnyel kapcsolatban elmondhatjuk, hogy a 3 Gy/min dózisteljesítménnyel szemben már alapesetben is az ELEKTA gyorsítók 6 Gy/min-nel rendelkeznek minden elektron energián. A 6 Gy/min és az előírt 9 Gy/min dózisteljesítmény közötti különbség minimális a klinikai felhasználás szempontjából.

A felhasználó számára a 9 Gy/min dózisteljesítmény a 6 Gy/min szemben legfeljebb a tényleges kezelésre fordított idő esetében jelenthet mezőnkénti 5 másodperces kezelési idő különbséget. Egy átlagos kezelési idő betegenként 5 perc, ehhez viszonyítva elektron mezőnként ez a különbség megközelítőleg 1-2%-os hozadékot jelenthet a felhasználónak. Megítélésünk szerint ennek a speciális üzemmódnak ez az egyetlen bizonyított többletelőnye. A paraméter ily módon való megkötése és ennek Tisztelt Ajánlatkérő számára jelentkező többletelőnye nem indokolhatja, hogy a versenyből való kizáró minimumkövetelményként nevesítse ezen pontot.

Azzal, hogy Tisztelt Ajánlatkérő kikötötte, hogy minden energián kell teljesülnie a 9 Gy/min dózisteljesítménynek, a Medirex Zrt.-t kizárja a jelenlegi sajátos, 2 piaci szereplős modellre szűkült magyar piacról, így megsérti a Kbt. 1.§ (1) valamint (3) bekezdése szerinti alapelveket, valamint a Kbt. 58. § (7) pontját.

A fentiekre tekintettel kérjük a Tisztelt Ajánlatkérőt, hogy a jelen kérelem 1.2. pontjában idézett, a műszaki leírás 2.1.2.5 pontját képező feltételt a megjelölt dózisteljesítménnyel kapcsolatban szíveskedjen következőképpen módosítani annak érdekében, hogy a Kbt. fent idézett bekezdéseinek sérelme ne valósuljon meg a közbeszerzési eljárás során:

„A dózisteljesítmény legalább 3 Gy/min legyen az összes elektronenergiára, de legyen minden energián egy legalább 6 Gy/min dózisteljesítményű üzemmód”

4. Az 1.3. ponttal megjelölt leaf vastagság kikötésével Tisztelt Ajánlatkérő pontosan a sugárterápiás piac másik nagy szereplőjének, a Varian cégnek pontos leaf specifikációját köti ki. Az általunk képviselt ELEKTA cég lineáris gyorsítói 5 mm leaf-eket használnak, míg a kiírás a 10 mm-es leafet is megengedi. A műszaki kiírás azonban tartalmaz még egy kitétele 2.4.7. pontban, amely minimum 120 leaf-et ír elő. Ez a két pont pontosan a Varian cég által használt fej és leaf specifikációt tartalmazza, mely így **kizáró kitétel az ELEKTA gyorsítóival szemben annak ellenére, hogy ezen gyártó terméke jobb megoldást – 160 leaf 5 mm-es leaf vastagsággal – kínál.** Számunkra érthetetlen, hogy a Tisztelt Ajánlatkérő miért határozza meg pontosan a leaf vastagságát, miért nem engedi meg az „és/vagy” kitétele. Ezúton hívjuk fel a Tisztelt Ajánlatkérő figyelmét, hogy ezáltal nem engedélyezi jobb paraméterekkel rendelkező MLC megajánlását.

Azzal, hogy Tisztelt Ajánlatkérő a módosítást követően az eredeti dokumentáció ellenében előírta ezen minimum követelményt a műszaki előírások körében és kikötötte a lemezek vastagságát az izocentrumban 5 és 10 mm vastagsággal, az ELEKTA gyorsítóit ezáltal a Medirex Zrt.-t kizárja a jelenlegi sajátos 2 piaci szereplős modellre szűkült magyar piacról, így megsérti a Kbt. 1.§ (1) valamint (3) bekezdése szerinti alapelveket, valamint a Kbt. 58. § (7) pontját.

A fentiekre tekintettel kérjük a Tisztelt Ajánlatkérőt, hogy a jelen kérelem 1.3 pontjában idézett, a műszaki leírás 2.4.8 pontját képező feltételt a megjelölt leaf vastagság kikötésével kapcsolatban szíveskedjen a következőképpen módosítani annak érdekében, hogy a Kbt. fent idézett bekezdéseinek sérelme ne valósuljon meg a közbeszerzési eljárás során:

„A lemezek vastagsága az izocentrumban legyen 5 mm és/vagy 10 mm.”

5. Az 1.4. pontban idézett műszaki leírás 2.5.4-ben a rotáció tartományát legalább +/- 100°-ban rögzíti.
Az eredeti kiírás ezen pontja még +/- 90°-ot tartalmazott, mely úgy módosult, hogy kizárja ezzel a kitételrel az ELEKTA típusú lineáris gyorsítókat.

Azzal, hogy Tisztelt Ajánlatkérő a módosítást követően az eredeti dokumentáció ellenében előírta minimum követelményként a fenti értéket - így kikötötte legalább +/- 100°-os rotációs tartományt - a Medirex Zrt.-t kizárja a jelenlegi sajátos 2 piaci szereplős modellre szűkült magyar piacról, így megsérti a Kbt. 1.§ (1) valamint (3) bekezdése szerinti alapelveket, valamint a Kbt. 58. § (7) pontját.

A fentiekre tekintettel kérjük a Tisztelt Ajánlatkérőt, hogy a jelen kérelem 1.4 pontjában idézett, a műszaki leírás 2.5.4 pontját képező feltételt a megjelölt rotáció tartomány kikötésével kapcsolatban szíveskedjen következőképpen módosítani annak érdekében, hogy a Kbt. fent idézett bekezdéseinek sérelme ne valósuljon meg a közbeszerzési eljárás során:

„Az izocentrikus rotáció tartománya: legalább +/- 90°”

6. Az 1.5. pontban megjelölt ponttal kapcsolatban elmondhatjuk, hogy az általunk képviselt **ELEKTA cég gyorsítóin motorikus éket használ**, míg a Tisztelt Ajánlatkérő a cég legnagyobb versenytársa által használt fizikai ékkészletet írja elő

Azzal, hogy Tisztelt Ajánlatkérő kikötötte a fizikai ék meglétét, az ELEKTA gyorsítóit kizárja a jelenlegi sajátos, 2 piaci szereplős magyar piacról. Ezzel álláspontunk szerint megsérti a Kbt. 1.§ (1) valamint (3) bekezdése szerinti alapelveket, valamint a Kbt. 58. § (7) pontját.

A fizikai ékkészlet fix 15 és 30 fokos ékeket tartalmaz 30x40 cm mezőméretig, 45 fokos éket már csak 20x40 cm mezőméretig és 60 fokos éket maximum 15x40cm mezőméretig. Ezeket az ékeket a kezelő személyzetnek kell manuálisan a mezőbe ki és behelyeznie. Az ELEKTA által ajánlott motorikus ék automatikus ékelést tesz lehetővé 0-60 fokig tetszőleges szögű ékhatást elérve 30x40 cm-es maximális ékes mezőméretig. A motorikus mozgatásnak köszönhetően nincs a kezelőszemélyzet kitéve az esetlegesen felaktiválódott ékkel való érintéssel járó többlet sugár terhelés veszélyének.

A fentiekre tekintettel megállapítható, hogy a fizikai ékkészlet kizárólagossága nem indokolt, Ajánlatkérő számára ugyanis előnyösebb a motorikus ék használata. Javasoljuk ezért a műszaki tartalom 2.7.5. pontjának alábbiak szerinti módosítását:

„Fizikai ék készlet vagy motorikus ék”

Azzal, hogy Tisztelt Ajánlatkérő kikötötte, a fizikai ék készletet, mint minimum követelményt, a Medirex Zrt.-t kizárja a jelenlegi sajátos, 2 piaci szereplős modellre szűkült magyar piacról, így megsérti a Kbt. 1.§ (1) valamint (3) bekezdése szerinti alapelveket, valamint a Kbt. 58. § (7) pontját.

7. Továbbá Tisztelt Ajánlatkérő meghatározta a műszaki leírás 2.5.4 az alábbi követelményt:

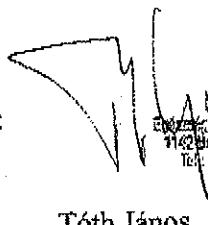
„Az izocentrikus rotáció tartománya: legalább +/- 100°”

Ennek ellenére a műszaki paraméterek táblázatában a 7. oldalon a kezelőasztal izocentrikus forgatási tartományát 5 súlyszámmal pontozzák, azonban $\pm 90^\circ$ értékkel. Ezúton kérjük az ellentmondás feloldását.

8. Az előzetes vitarendezési eljárás keretében kérjük a Tisztelt Ajánlatkérőt, hogy a jogszerű állapot helyreállítása érdekében az álláspontunk szerint a Kbt. hivatkozott rendelkezéseibe ütköző módon jogsértő ajánlati dokumentáció fent idézett pontjait módosítsa a megjelölt szempontokat figyelembe véve. Azaz tegye lehetővé fentiek figyelembe vétele mellett, hogy a Medirex Zrt. is részt vegyen a piaci versenyben. Társaságunk már most tájékoztatja a Tisztelt Ajánlatkérőt, hogy fenntartjuk a Kbt.-ben foglalt jogunkat arra, hogy jelen előzetes vitarendezési eljárás eredménytelensége esetén jogaink védelme érdekében a szükséges jogorvoslati eljárást kezdeményezzük a Közbeszerzések Tanácsa Közbeszerzési Döntőbizottság előtt.

Budapest, 2011. december 02.

Tisztelettel:



Tóth János
Medirex Zrt.

MEDIREX
Közbeszerzési, Kereskedelmi és Szolgáltató Zrt.
1142 Budapest, Erzsébet körút 88/B.
Tel: (1) 499-4400, Fax: (1) 499-4401